



Kellfri®

35-RS250HN

KOSIARKA DYSKOWA



PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY SIĘ DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!!!

TŁUMACZENIE WERSJA ORYGINALNA INSTRUKCJI

SPISTREŚCI

Wprowadzenie	3
Informacje Na Temat Produktu	3
Przeznaczenie maszyny	3
Zalecenia W Zakresie Bezpieczeństwa	4-5
Zalecenia W Zakresie Bezpieczeństwa Dotyczące Produktu	6
Instrukcje Na Wypadek Sytuacji Awaryjnych	6
Środki Ochrony Osobistej	6
Plakietki Ostrzegawcze	7
Otoczenie	8
Czynności Podejmowane Przed Rozpoczęciem Użytkowania	8
Użytkowanie	9-11
Transport I Przechowywanie	12
Konserwacja I Naprawy	13-14
Wymiana Oleju/Uzupełnianie Oleju	15-16
Wskaźówki Dotyczące Skracania Wom	17
Instrukcja Montażu	18-23
Schemat	24-31
Warunki Sprzedaży I Gwarancji Na Maszyny I Urządzenia	32-33
Karta Gwarancyjna	34
Reklamaatiolomake	35
Deklaracja Zgodności EU	36

WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór produktu firmy Kellfri AB. Przestrzeganie ogólnych zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, stosowanie się do instrukcji obsługi oraz zachowywanie zasad zdrowego rozsądku zapewni długofletnią i spokojną eksploatację produktu. Urządzenia i produkty firmy Kellfri są przeznaczone dla rolników indywidualnych, którzy przykładają dużą wagę do funkcjonalności.

INFORMACJE NA TEMAT PRODUKTU

Jej konstrukcja dzięki masywnym łożyskom i przekładni w kąpieli olejowej gwarantuje wysoki poziom bezpieczeństwa użytkowania. Niska belka kosiarki sprawia, że pokos spada nieprzewrwanym strumieniem. Wysokość koszenia jest regulowana. Maszynę wyposażono w system umożliwiający jej hydraulyczne złożenie na czas transportu, tak, iż szerokość transportowa nie przekracza szerokości traktora. Standardowo dostarczana wraz z osią zapewniającą efektywne przenoszenie sił.

PRZEZNACZENIE MASZYNY

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do strzyżenia trawy. Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć znajdujące się na drodze koszenia przedmioty, takie jak kamienie, gałęzie itp.

DANE TECHNICZNE

35-RS250HN

Szerokość, mm	2 500
Talerze, szt.	6
WOM	Standard
Pobór mocy, kW	35
Hydraulika	Tak
Waga, kg	530
Kąt pracy	+90 till -35 °
Zawieszenie trzypunktowe	kat.1 kat.2

ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia lub produktu należy – dla bezpieczeństwa własnego i innych osób – zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa i z instrukcją obsługi oraz upewnić się, że ich treść jest zrozumiała. Użytkownik urządzenia/produkту musi mieć stale zapewniony łatwy dostęp do instrukcji obsługi oraz do zaleceń w zakresie bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa własnego i innych osób dobrze jest okresowo przeglądać zalecenia w zakresie bezpieczeństwa. W przypadku zniszczenia zaleceń w zakresie bezpieczeństwa lub instrukcji obsługi lub zajścia okoliczności, które sprawią, że ich użytkowanie stanie się niemożliwe, nowe dokumenty można zamówić pod adresem:

Kellfri Polska Sp. z o.o. ul. Skłęckowska 16, 99 – 300 Kutno, tel +48 24 722 11 50.

Zalecenia w zakresie bezpieczeństwa można także pobrać ze strony internetowej firmy Kellfri: www.kellfri.pl

Zabrania się korzystania z urządzenia/produkту w przypadku, gdy użytkownik czuje się osłabiony, zmęczony lub gdy znajduje się pod wpływem alkoholu. Dotyczy to również silnych leków lub narkotyków. Należy zawsze stosować się do zasad ruchu drogowego oraz obowiązujących przepisów w zakresie ochrony zwierząt. Osobom poniżej 15. roku życia oraz cierpiącym na niedyspozycje psychiczne nie wolno obsługiwać urządzenia.

Symbole ostrzegawcze identyfikują istotne aspekty bezpieczeństwa omówione w niniejszej instrukcji i służą jako pomoc w celu unikania zagrożeń oraz nieszczęśliwych wypadków. Podczas korzystania z maszyny: Należy zachować jak najdalej posuniętą ostrożność!



Ten symbol wskazuje na nieuchronne zaistnienie poważnego wypadku, jeżeli nie będą przestrzegane zalecenia niniejszej instrukcji. Wypadek taki prowadzi do poważnych potencjalnych obrażeń cielesnych, a nawet śmierci lub do powstania poważnych szkód materialnych.



Ten symbol wskazuje, że jeżeli nie będą przestrzegane zalecenia niniejszej instrukcji, wówczas zdarzy się nieszczęśliwy wypadek. Wypadek taki prowadzi do poważnych obrażeń cielesnych lub szkód materialnych.



Ten symbol wskazuje, że jeżeli nie będą przestrzegane zalecenia instrukcji, wówczas może zdarzyć się nieszczęśliwy wypadek. Wypadek taki może prowadzić do obrażeń cielesnych lub do powstania szkód materialnych.



Symbol UWAGA! wskazuje na ryzyko awarii w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.



ZALECENIA W ZAKRESIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRODUKTU

- Zasady bezpieczeństwa dotyczące produktu:
- NIGDY nie wolno wkładać stóp ani dloni pod maszynę bez uprzedniego wyłączenia urządzenia i silnika.
- Nigdy nie wolno zostawiać urządzenia z włączonym silnikiem traktora. Należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec, gdy zostawia się maszynę – nawet na krótką chwilę.
- Nie wolno zostawiać maszyny podniesionej w górę. Gdy w układzie hydraulicznym zmniejszy się ciśnienie, maszyna może opaść w niekontrolowany sposób.
- Należy upewnić się, że wszystkie zabezpieczenia są właściwie zamocowane i że nie istnieje ryzyko, że się poluzują.
- Wał odbioru mocy powinien być osłonięty na całej swojej długości. Należy sprawdzić, czy łańcuch zabezpieczający jest właściwie zamocowany.
- W trakcie pracy w pobliżu maszyny może znajdować się tylko osoba ją obsługująca.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy z ziemi nie wystają żadne kamienie



INSTRUKCJE NA WYPADEK SYTUACJI AWARYJNYCH

W sytuacji awaryjnej należy zadzwonić pod numer 112.

Podczas samotnej pracy należy zawsze mieć przy sobie telefon komórkowy lub inny telefon, z którego można wezwać pomoc. Podczas wykonywania pracy oraz działań konserwacyjnych i napraw muszą być łatwo dostępne apteczka i gaśnica.

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ

Należy stosować odpowiednią odzież i obuwie. Podczas pracy z urządzeniem/produktem nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Podczas pracy z urządzeniem, które ma mechanizmy obrotowe, należy pamiętać o odpowiednio wysokim związaniu długich włosów. Podczas wykonywania prac konserwacyjnych należy korzystać z rękawic ochronnych. Podczas pracy urządzenia należy korzystać ze środków ochrony słuchu.



PLAKIETKI OSTRZEGAWCZE

Należy się upewnić, że plakietki ostrzegawcze są odpowiednio widoczne. W razie potrzeby wymienić te elementy. Nie czyścić plakietek ostrzegawczych myjką wysokociśnieniową. W przypadku gdy plakietka odpadnie, zetrze się lub w inny sposób przestanie spełniać swoją funkcję, należy zamówić nowe plakietki.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE	UMIEJSZCZENIE
Riskzon 25 m	Strefa niebezpieczna	Z boku maszyny
	Obracający się wał odbioru mocy	
	Niebezpieczeństwo odrzutu	
	Obracające się noże	
	Stanie na maszynie jest zabronione	
	Niebezpieczeństwo dla dzieci	
	Urządzenie ma oznaczenie CE	

OTOCZENIE

Przed rozpoczęciem podłączania urządzenia lub korzystania z niego należy się upewnić, że w pobliżu nie znajdują się inne osoby (w szczególności dzieci) lub przedmioty. Istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia poważnych obrażeń ciała. Należy zwrócić szczególną uwagę w przypadku, gdy w pobliżu miejsca przechowywania urządzenia lub korzystania z niego znajdują się dzieci. Należy się upewnić, że w miejscu wykonywania pracy nie znajdują się nisko zwisające przewody elektryczne. Zachować ostrożność podczas pracy na pochyłym terenie oraz w pobliżu rowów.

W przypadku urządzeń/produktów zaprojektowanych do obsługi samodzielnej, należy pracować w pojedynkę. Należy utrzymywać ład i porządek w miejscu pracy. Wszystkie powierzchnie robocze należy utrzymywać w czystości. Zawsze należy pamiętać o istnieniu strefy niebezpiecznej urządzenia.



Dzieci mogą przebywać w zasięgu pracy urządzenia wyłącznie pod nadzorem dorosłych.

UWAGA!

CZYNNOŚCI PODEJMOWANE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

Należy się dokładnie zapoznać z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa oraz z instrukcją obsługi. Treść zaleceń w zakresie bezpieczeństwa, instrukcji obsługi oraz plakietek ostrzegawczych musi być zrozumiała. Podczas pracy należy zachować zasady zdrowego rozsądku oraz stosować odpowiednie środki ochrony osobistej. Zawsze należy sprawdzić wydajność przeznaczonego do zastosowania zespołu maszyn. Istotne jest, aby była ona odpowiednia. Umożliwi to prawidłowe działanie urządzenia/produkту oraz pozwoli na zapewnienie bezpieczeństwa własnego oraz innych osób.



Korzystanie z urządzenia/produkту mającego uszkodzone zabezpieczenia jest zabronione.

Ostrzeżenie!

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić wzrokowo urządzenie/produkt. W celu zmniejszenia niebezpieczeństw powstania szkód należy od razu wymienić zepsute i zużyte części maszyny lub przedsięwziąć inne odpowiednie środki. Należy smarować ruchome elementy oraz zapewnić, że wszystkie sworznie i nakrętki są dobrze zamocowane. W razie potrzeby przedsięwziąć odpowiednie środki. Istotne jest nauczenie się oraz zapamiętanie prawidłowej metody pracy. Osoby poczynające powinny prowadzić traktor z małą prędkością, do momentu, w którym nauczą się obchodzić z maszyną/produktem. Użytkownik/Klient jest odpowiedzialny za zapewnienie, że użytkownik nie ma problemów z obsługą. W przypadku podejrzeń, że maszyna może stwarzać niebezpieczeństwo dla użytkownika, nie należy z niej korzystać. Przed podłączeniem urządzenia należy się zapoznać z instrukcją traktora.

UŻYTKOWANIE

Z urządzenia korzystać mogą wyłącznie osoby, które rozumieją zasady bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Podczas pracy z urządzeniem należy zachowywać uwagę i ostrożność oraz postępować zawsze zgodnie z instrukcją obsługi. Przy pracach z urządzeniami posiadającymi części ruchome istnieje ryzyko zakleszczenia. Zaleca się ostrożność podczas pracy z urządzeniami posiadającymi przewody hydrauliczne, gdyż sprężony olej może uszkodzić skórę. W takiej sytuacji konieczny jest natychmiastowy kontakt z lekarzem. Zaleca się pracować indywidualnie z urządzeniami lub produktami przeznaczonymi do obsługi jednoosobowej. Nie wolno przeciągać urządzenia. Należy pamiętać o przestrzeganiu stref ryzyka. Manewrowanie urządzeniem przeprowadza się z kabiny kierowcy



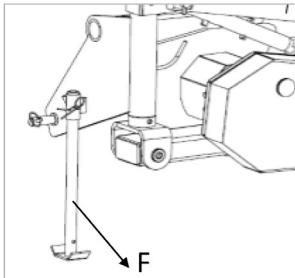
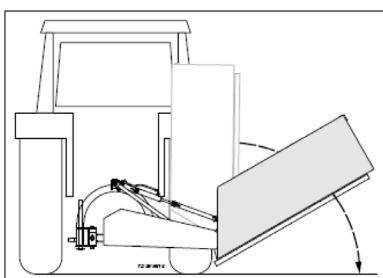
WAŻNE! PRZED URUCHOMIENIEM SPRAWDZIĆ I DOKRĘCIĆ WSZYSTKIE SWORZNIE WZDŁUŻ BELKI ROZPOCZĘCIE. MOCNO DOKRĘCIĆ SWORZNIE. PO 8 GODZINACH PRACY NALEŻY PONOWNIE DOKRĘCIĆ SWORZNIE W CELU UPEWNIENIA SIĘ, ŻE SWORZNIE SIĘ OSADZILI! SPRAWDZIĆ RÓWNIEŻ POZIOM OLEJU W BELCE I UZUPEŁNIĆ W RAZIE POTRZEBY.

PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

- Obniż trypunktowy układ zawieszenia ciągnika na wysokość trypunktowego układu zawieszenia urządzenia
- Podłącz urządzenie do tylnego trypunktowego układu zawieszenia ciągnika.
- Podłącz wał odbioru mocy. Przymocuj łańcuch w prawidłowy sposób. Dopilnuj, aby łańcuch nie zwisał, ani w żaden sposób nie zahaczał o urządzenie podczas jazdy
- **UWAGA!** Przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy zostały zdjęte zabezpieczenia transportowe.
- Podłącz węże hydrauliczne. Podnieś urządzenie i sprawdź jego działanie.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

ROZŁĄCZANIE:

- Opuść urządzenie i postaw belkę koszącą na ziemi (rysunek 1)
- Ważne! Przed zdaniem urządzenia z ciągnika upewnij się, że nogą podporowa – F (rysunek 2) stoi stabilnie na ziemi.
- Rozłącz złącza hydrauliczne, WAŻNE! Przed rozłączeniem węży hydraulicznych należy się upewnić, że układ nie znajduje się pod ciśnieniem.
- Odłącz wał odbioru mocy, a następnie urządzenie od ciągnika.

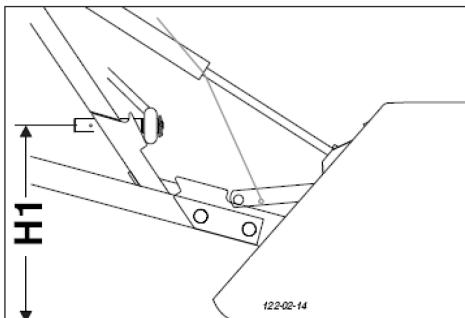


Po zakończeniu użytkowania

- Nie wolno parkować z osprzętem w pozycji podniesionej – podczas parkowania osprzęt musi spoczywać na ziemi.
- W razie potrzeby należy spłukać urządzenie wodą. Nie stosuj myjki ciśnieniowej, gdyż wysokie ciśnienie uszkadza łożyska, a woda może przeniknąć do istotnych części urządzenia. Ryzyko rdzewienia

PRZEJAZD

- Zdejmij zabezpieczenia transportowe
- Oprzyj belkę koszącą o ziemię
- Ustaw wysokość ramion hydraulicznych na ciągniku ($H1 = 400-420$ mm)
- Popraw fartuch ochronny na belce koszącej



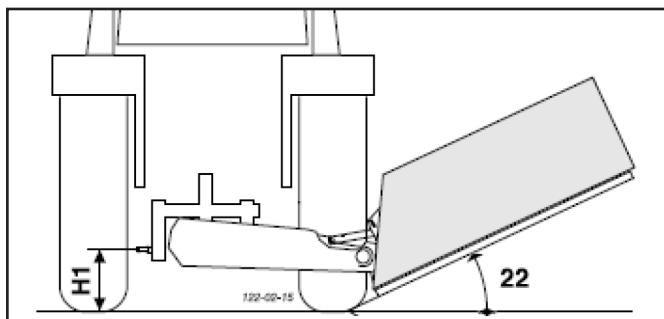
Przed rozpoczęciem przejazdu sprawdź następujące punkty:

- Stan noży
- Bębny – zużycie lub uszkodzenia
- WOM – zużycie lub uszkodzenia
- Węże hydrauliczne i cylinder hydrauliczny – stan i przecieki
- Połączenia śrubowe – całe urządzenie, przede wszystkim belka

BEZPIECZEŃSTWO PODCZAS PRZEJAZDU

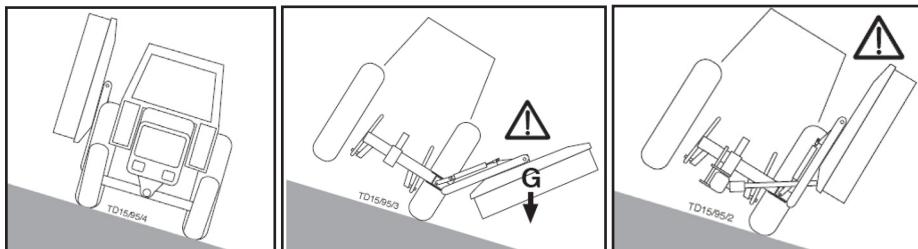
- Urządzenie uruchamiaj tylko wtedy, gdy znajduje się ono w pozycji roboczej, a wszystkie zabezpieczenia są prawidłowo zamontowane
- Sprawdź teren, który ma być koszony i usuń wszystkie potencjalne przeszkody lub przedmioty, które mogłyby uszkodzić albo zablokować noże, np. duże kamienie, kawałki drewna itp.
- W razie kolizji lub natrafienia na przeszkodę: Natychmiast zatrzymaj urządzenie i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzeń.
- Zawsze sprawdzaj, czy w pobliżu strefy niebezpiecznej nie przebywa jakakolwiek osoba.
- W trakcie przejazdu stosuj środki ochrony słuchu.

Belka kosząca może się przechylać pod kątem 21°, nie ma potrzeby odłączania napędu oraz regulacji ramion hydraulicznych ciągnika.



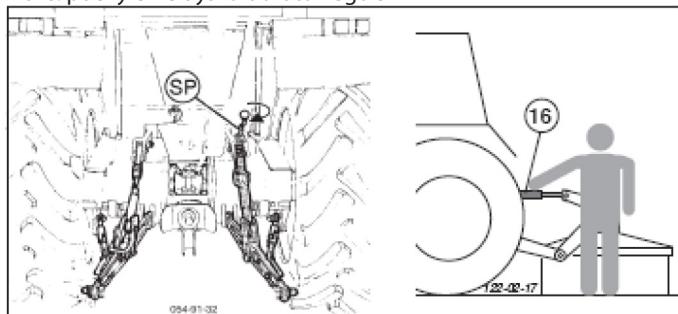
Zachowaj ostrożność podczas skręcania na zboczach lub pagórkach

- Na możliwości jezdne ciągnika ma wpływ masa urządzenia. Może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, zwłaszcza podczas jazdy po zboczach.
- Zagrożenie może pojawić się, gdy ciągnik stoi na pagórku z urządzeniem w pozycji podniesionej
- Podczas skrętu w lewo z urządzeniem w pozycji podniesionej
- Podczas skrętu w lewo z urządzeniem w pozycji transportowej.

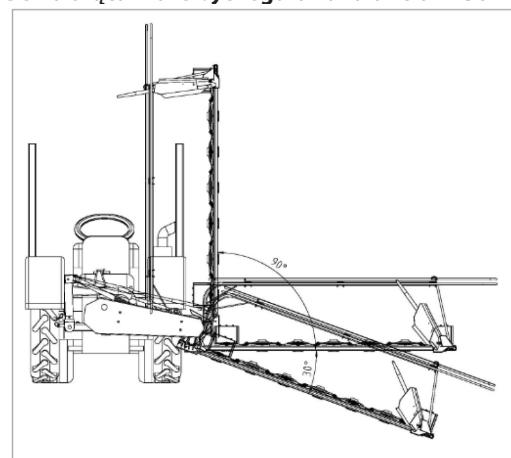


Wysokość koszenia reguluje się poprzez przekręcenie górnego łącznika (nr 16)

Maks. pochylenie dysku obrotowego 5°



Belka tnąca może być regulowana o +90° i -30°

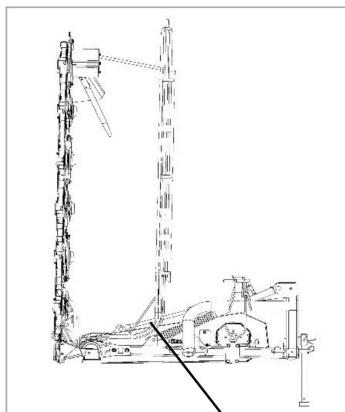


Przed dokonaniem regulacji kąta belki zawsze sprawdź otoczenie. Upewnij się, że ustwiona w nowej pozycji belka nie napotka na żadne przeszkody.

TRANSPORT I PRZECHEWYWARZENIE

Przed rozpoczęciem transportu należy się upewnić, czy w pobliżu nie znajdują się osoby postronne, dzieci lub niepożądane przedmioty. Podczas transportu i przemieszczania należy zawsze zachowywać szczególną ostrożność. Należy sprawdzić prawidłowość zamocowania urządzenia/produkту oraz upewnić się, że zabezpieczenia transportowe są zamontowane. Ładunek należy zawsze umieszczać możliwie jak najbliżej. Należy pamiętać o istnieniu stref niebezpiecznych także podczas transportu i przemieszczania maszyny. Żadna osoba nie może się znajdować pod podwieszonym ładunkiem. Pojazdy służące do przewozu muszą mieć sprawne hamulce.

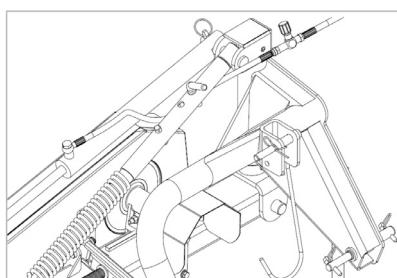
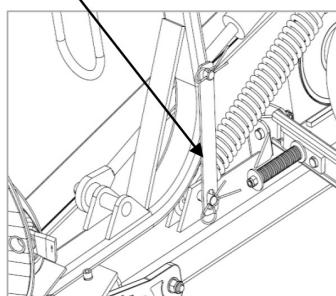
Nie używane urządzenie/produkt należy przechowywać w suchym, najlepiej zadaszonym miejscu. Należy się upewnić, że sprzęt/produkt jest przechowywany w stabilnej pozycji i zabezpieczony przed przewróceniem. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę w miejscu przechowywania urządzenia. Niebezpieczeństwo przewrócenia się urządzenia!



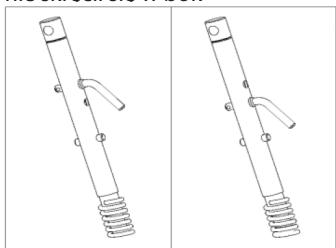
Podczas zmiany pozycji z transportowej na roboczą

Upewnij się, że nikt nie znajduje się w strefie niebezpiecznej

Zmiany pozycji wolno dokonywać tylko wtedy, gdy ciągnik stoi na stabilnej, równej powierzchni



Unieruchom dolny łącznik, aby
nie skręcił się w bok



KONSERWACJA I NAPRAWY

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub napraw należy zawsze wyłączyć silnik ciągnika. Upewnij się, że sprzęt stoi stabilnie i nie zachodzi ryzyko, że przewróci się podczas prac konserwacyjnych i serwisowych. W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa powstania szkód od razu wymień zepsute i zużyte części. Prace konserwacyjne, naprawy i kontrole należy wykonywać zgodnie z zaleceniami. W celu zmniejszenia niebezpieczeństw powstania szkód oraz wystąpienia awarii stosuj wyłącznie takie części zapasowe, które mają identyczne specyfikacje. Wszelkie naprawy i podłączenia elektryczne może wykonywać jedynie wykwalifikowana osoba.

Po przeprowadzeniu prac konserwacyjnych lub serwisowych sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone.

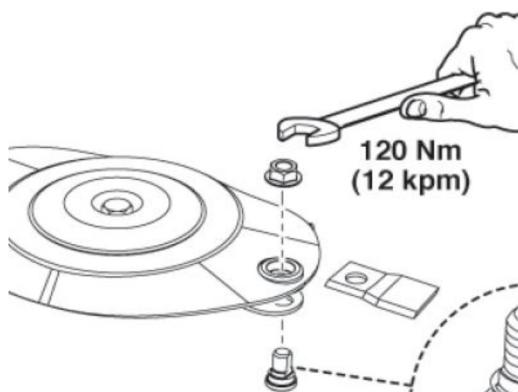
Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić maszynę.

Węże hydrauliczne i złącza należy skontrolować po pierwszych 10 godzinach, a następnie po każdych 50 godzinach pracy

Przed każdym przejazdem sprawdź

- poziom oleju, w razie potrzeby uzupełnij,

- oznaki zużycia lub uszkodzenia na węzach hydraulicznych, w razie potrzeb zawsze należy je wymienić. Normalna żywotność węzły hydraulicznych wynosi 5-6 lat – ważne jest, aby je wymienić, zanim ulegną uszkodzeniu.



W razie stwierdzenia uszkodzenia ostrzy należy je od razu wymienić.

W sprawie części zamiennych i akcesoriów: prosimy kontaktować się z KELLFRI SERVICE



WAŻNE JEST, BY PRZED ODSTAWIENIEM DO PRZECHOWYWANIA, PO ZAKOŃCzenIU SEZONU, WYKONAĆ PRZEGŁĄD SERWISOWY MASZYNY. SPRAWDZIĆ I NAPRAWIĆ EWEHTUALNE USTERKI I USZKODZENIA. OCZYŚCIĆ DOBRZE MASZYNĘ I NASMAROWAĆ WSZYSTKIE PUNKTY SMARNE.

UTYLIZACJA

W razie złomowania urządzenia należy je rozebrać i przewieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.

SERWIS	INTERWAŁ	
Bijaki	<ul style="list-style-type: none"> Przed każdą jazdą Podczas jazdy Po każdej jeździe 	<ul style="list-style-type: none"> Wymienić uszkodzone bijaki. Ostre bijaki pomagają uzyskać lepsze rezultaty koszenia. Po wymianie porządnie dokręcić śruby. Nasłuchiwać, czy nie występują dodatkowe hałasy. Sprawdzić
Przekładnia	Przed każdą jazdą 50 godzin eksploatacji 500 godzin eksploatacji lub min. 1 raz /rok	Sprawdzić poziom Pierwsza wymiana oleju Wymiana oleju
Wirnik	Po 20 godzinach eksploatacji	SMAROWANIE
Pasy	Przed każdą jazdą	Naprężenie pasów. Przy nacisku pasy powinny przemieścić się o 20 mm.
Układ hydrauliczny	Przed każdą jazdą	Sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone i czy nie pojawił się wyciek.
Urządzenie	Po każdej jeździe	Spłukać wodą ziemię i resztki trawy.

USTERKA	DZIAŁANIE
Kosiarka rotacyjna strzyże nierówno lub źle.	Sprawdzić, czy bijaki nie zostały uszkodzone i czy są dobrze zamocowane. Wyregulować wałek podporowy i sprawdzić, czy jest właściwie ustawiony. Sprawdzić i ewentualnie naprawić paski klinowe.
Zmiana dźwięku koszenia	Sprawdzić walec. Sprawdzić napięcie pasków klinowych. Sprawdzić noże tnące.
Wibracje	Sprawdzić noże tnące.
Nie działa układ hydrauliczny	Sprawdzić przewody i przyłącza.

ZŁOMOWANIE

W razie złomowania urządzenia, należy je rozebrać i przwieźć do wyznaczonego przez gminę miejsca. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędzie gminy.

BELKA KOSZĄCA WYMIANA OLEJU/UZUPEŁNIANIE OLEJU



KOSIARKA ROTACYJNA

UZUPEŁNIĆ OLEJEM PRZEKŁADNIOWYM
SAE 80/90
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA OLEJU W BELCE

35-RS250H

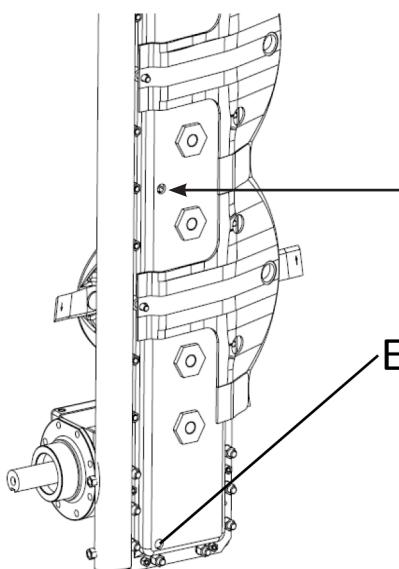
4 - 4,7L

Interwał czasowy

Wymienić olej po 100godz.pracy



Podczas uzupełniania oleju belka musi się znajdować w pozycji podniesionej (transportowej)



D

Spuszczanie oleju:

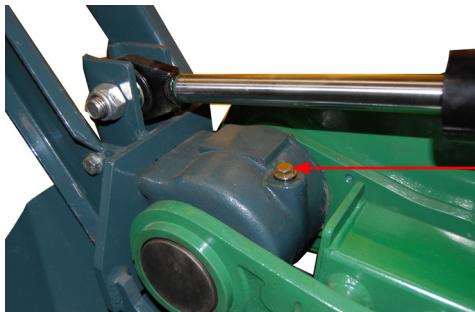
Wyjmij korek spustowy (E) i przechyl belkę do pozycji roboczej. Opróżnij olej do odpowiedniego pojemnika.

E

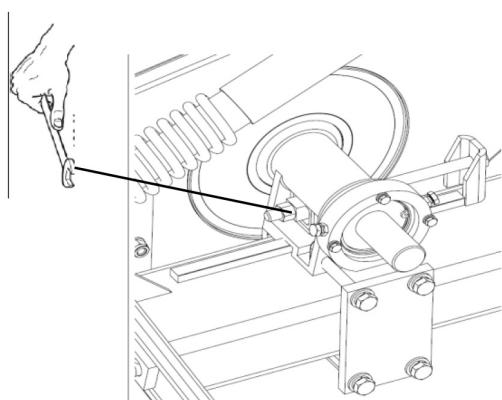
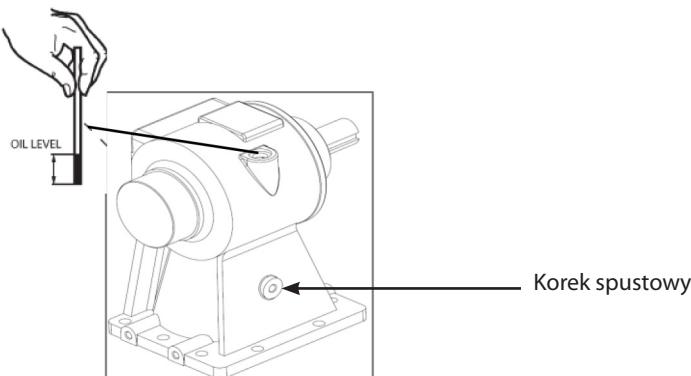
Uzupełnianie oleju:

Ustaw belkę w pozycji podniesionej, a następnie napełnij belkę olejem przekładniowym (D).

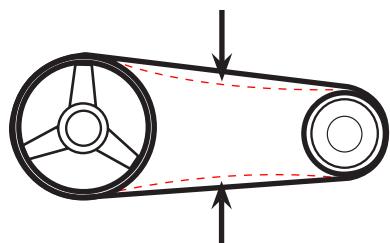
WYMIANA OLEJU/UZUPEŁNIANIE OLEJU W PRZEKŁADNI: KOSIARKA ROTACYJNA



- Uzupełnianie oleju.
Pojemność: 2,3-2,5 l (olej przekładniowy SAE 80/90)
- Kontrola poziomu oleju
- Interwał czasowy: pierwsza wymiana oleju po 1 godz. jazdy, a następnie po każdych 100 godzinach pracy lub 1 raz w roku



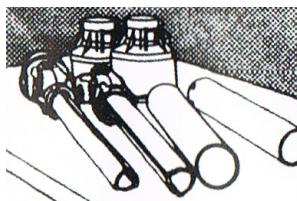
Pasek klinowy: wyreguluj naprężenie paska klinowego
Interwał czasowy:
Po 1 godz. pracy
Po 5 godz. pracy
Następnie po każdych 20 godz. pracy należy naciągnąć pasek klinowy, o ile zachodzi taka potrzeba



REGULARNIE SPRAWDZAJ NAPRĘŻENIE PASKA KLINOWEGO
Po naciśnięciu pasek powinien się ugiąć na 20 mm (10 mm po każdej stronie).

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE SKRACANIA WAŁU TRANSMISYJNEGO

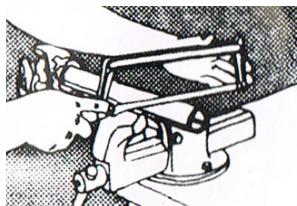
1.) Zdemontuj obudowę.



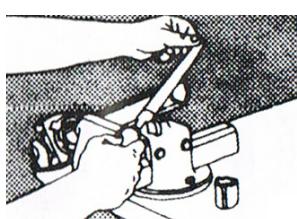
2.) Przytnij rurę z tworzywa na żądaną długość.
Użyj odciętej części jako szablonu do przycięcia odpowiedniego fragmentu wału transmisyjnego. UWAGA!
Nie wolno odciąć z wału więcej niż połowę długości rury.

W ten sam sposób przytnij rurę z tworzywa i wał transmisyjny na drugiej połowie WOM.

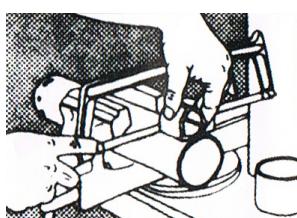
UWAGA! Przycięta długość musi być zawsze jednakowa na obu połowyach.
Np. jeżeli WOM ma być skrócony o 50 mm, należy przyciąć 25 mm z każdej strony.



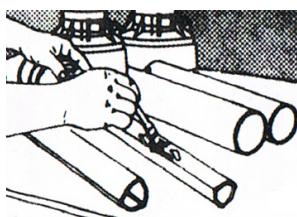
3.) Wyrównaj ściętą krawędź wału pilniakiem.



4.) Skróć obudowę na taką samą długość jak wał transmisyjny.



5.) Przesmaruj wał transmisyjny i zamontuj obudowę.



INSTRUKCJA MONTAŻU



	OPIS	Sztuk
A	Zaczep 3-punktowy	1
B	Dysk wewnętrzny +osłona	1
C	Zestaw montażowy	1
D	Wspornik stelaża osłony	2
E	Stelaż osłony	1
F	Osłona przekładni	1
G	Rozdzielnica pokosu	1
H	Stopka	1
I	Płoza listwy tnącej	1
J	Wąż hydrauliczny	1



K



L



M



N



J



P



O

	OPIS	Sztuk
K	Osłona ochronna	1
L	Osłona WOM	1
M	WOM	1
N	Siłownik hydrauliczny	1
O	Mechanizm zabezpieczający	1
P	Drążek stabilizujący	1



BARDZO WAŻNE!

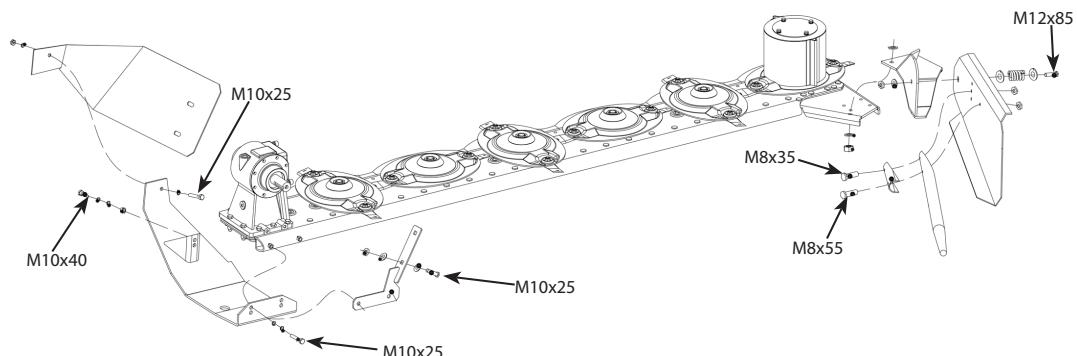
Podczas montażu wewnętrznego dysku jest bardzo istotne, aby upewnić się, że kąt mocowania dysku jest właściwy. Wewnętrzny dysk M U S I być zainstalowany pod kontem 90° w stosunku do dysku sąsiadującego. Przed ostatecznym montażem upewnij się, że dyski nie kolidują ze sobą podczas pracy. (patrz rysunek poniżej)

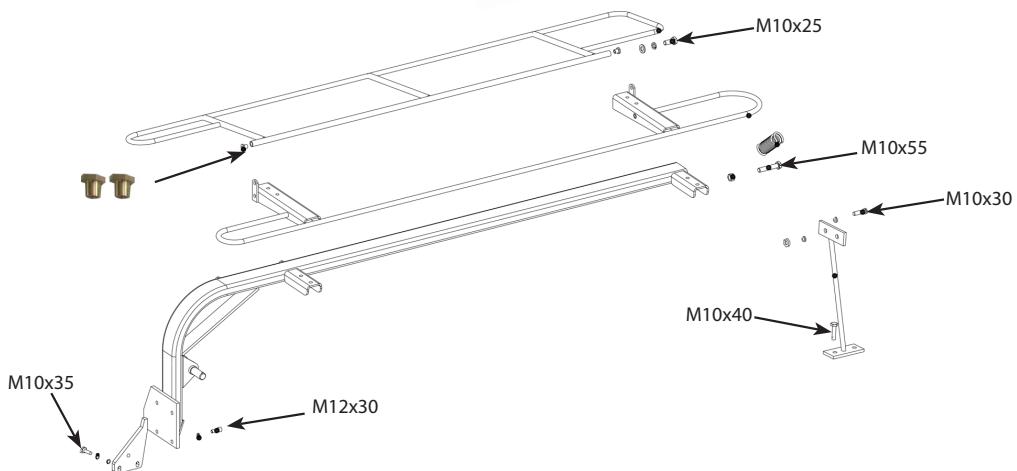
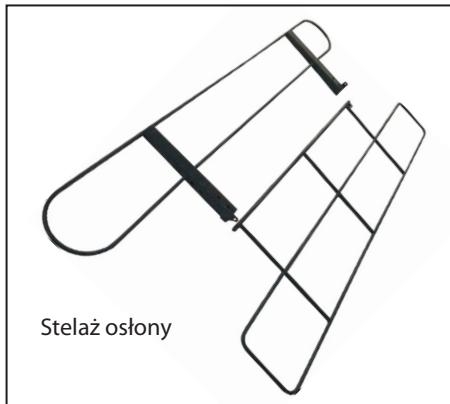


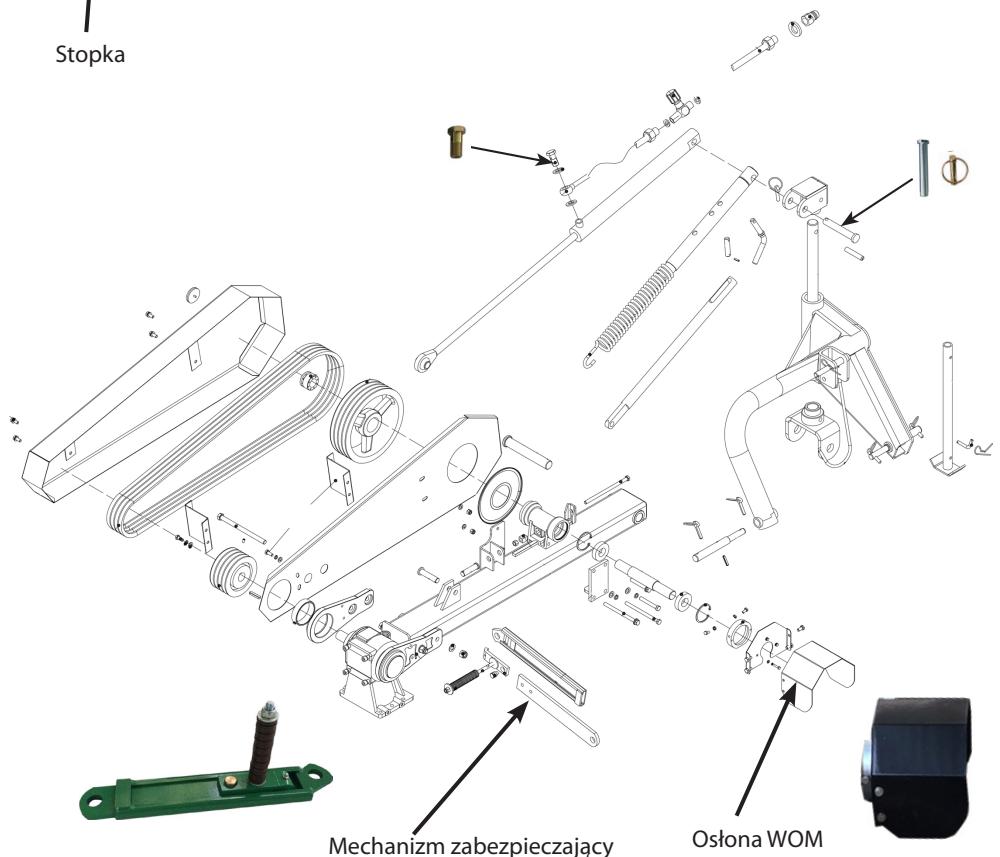
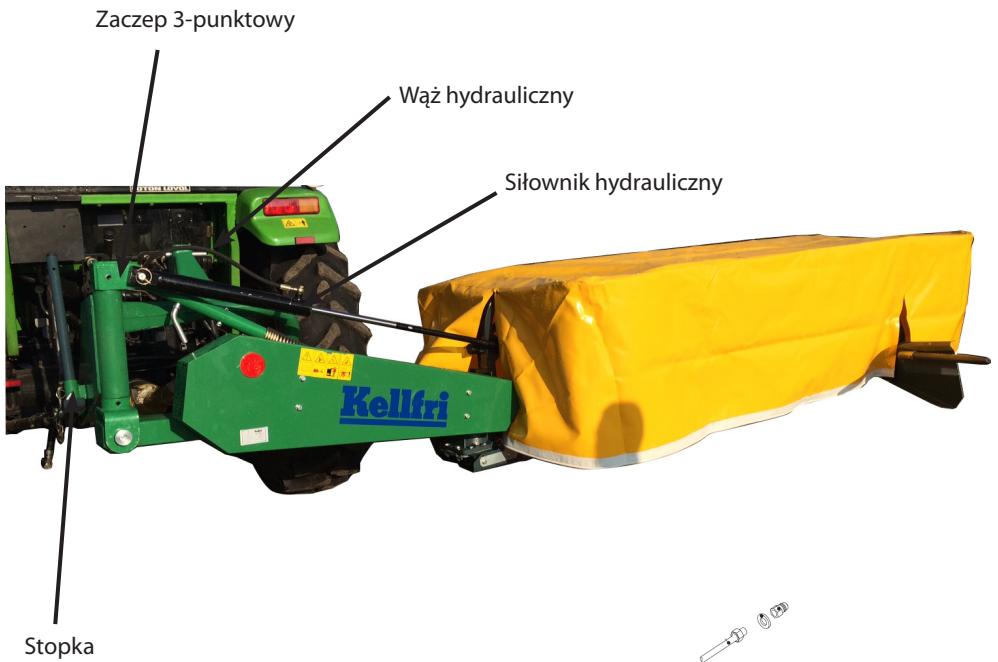


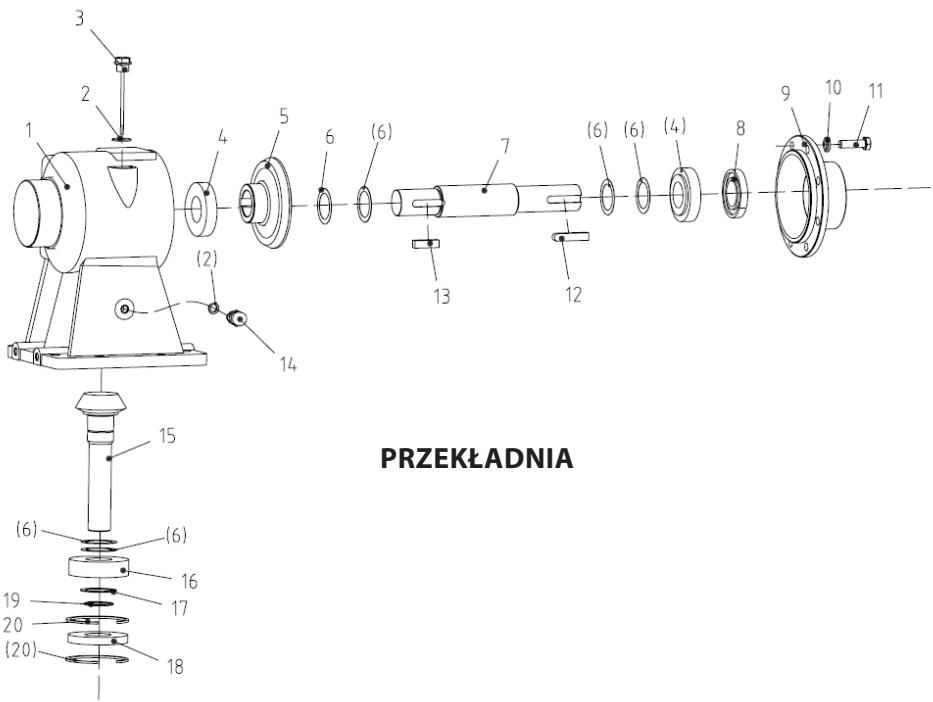
Osłona przekładni

Płosa listwy tnącej



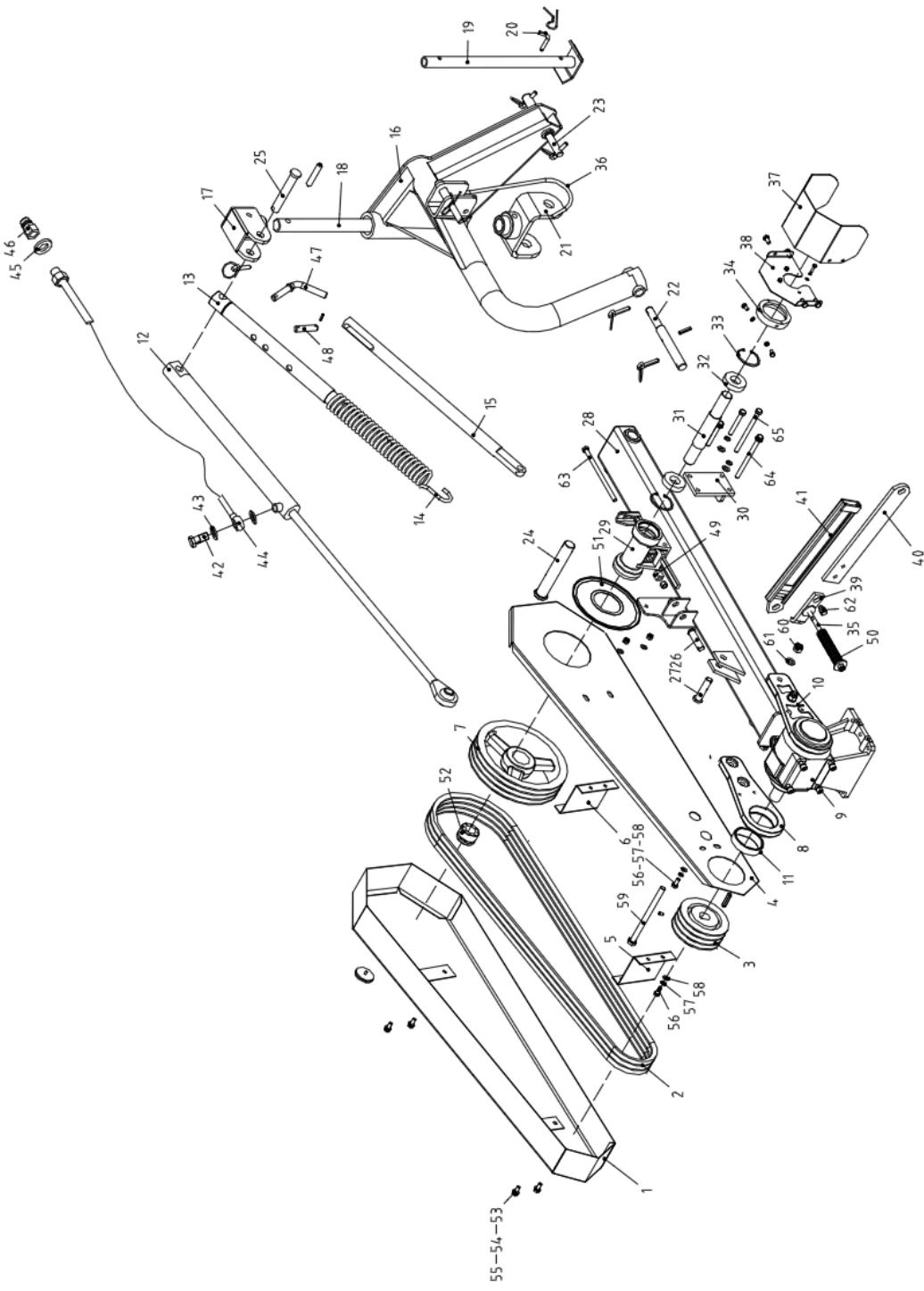






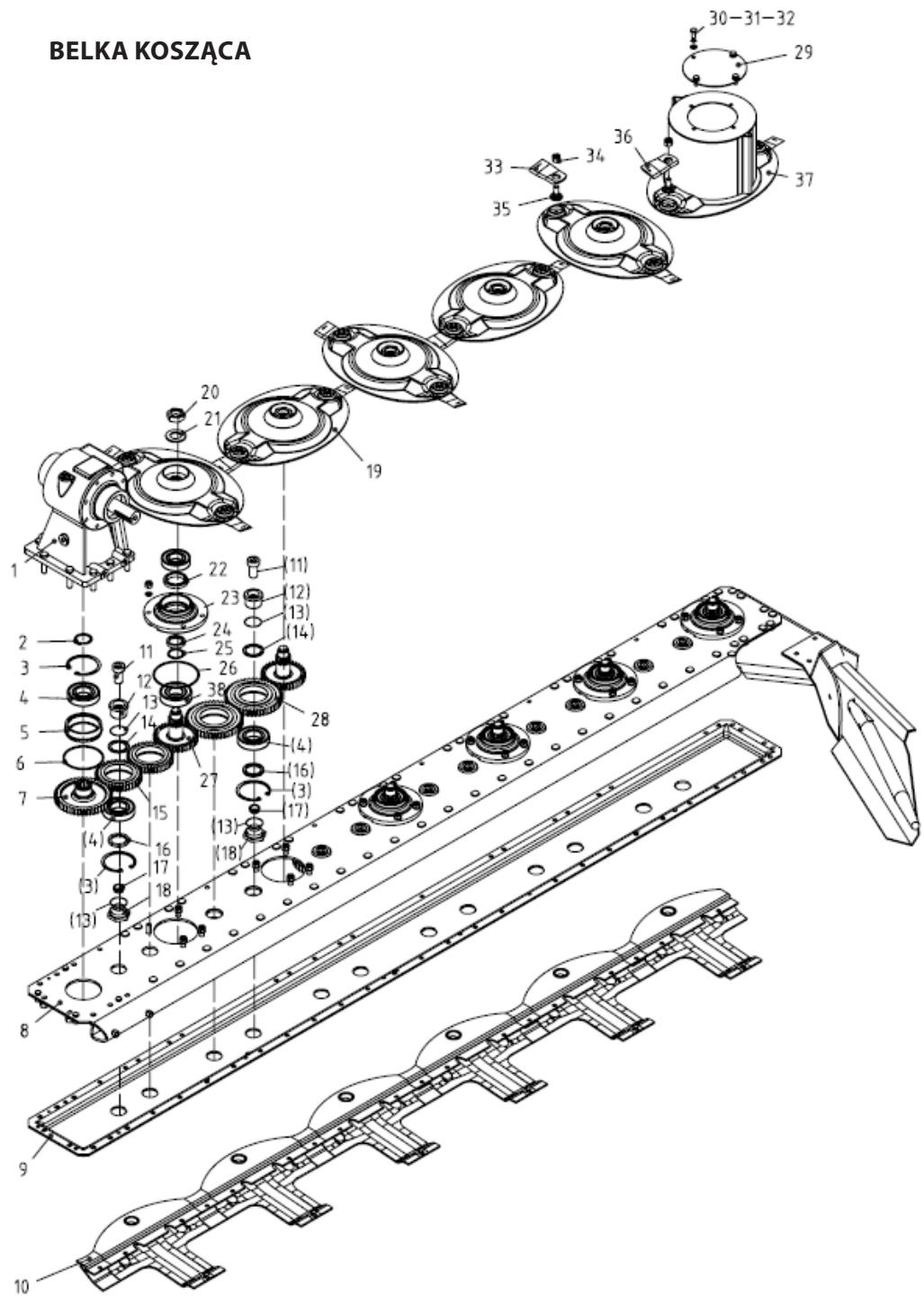
PRZEKŁADNIA

NR POZ.	NAZWA	ILOŚĆ	NR POZ.	NAZWA	ILOŚĆ
1	Przekładnia	1	11	Śruba M10*25	4
2	Podkładka 16	2	12	Klin C10*8*50	1
3	Miarka oleju – wlew oleju (wentylacja)	1	13	Klin A10*8*45	1
4	Łożysko toczne stożkowe 30207	2	14	Korek spustowy M16*1.5	1
5	Przekładnia kątowa	1	15	Wałek przekładni	1
6	Podkładka wału	6	16	Łożysko kulkowe zwykłe 6307	1
7	Wał	1	17	Uszczelka	1
8	Uszczelka olejowa 35*65*12	1	18	Uszczelka olejowa 35*80*8	1
9	Osłona przekładni	1	19	Pierścień zabezpieczający 35	1
10	Podkładka sprężysta 10	4	20	Pierścień zabezpieczający 80	2



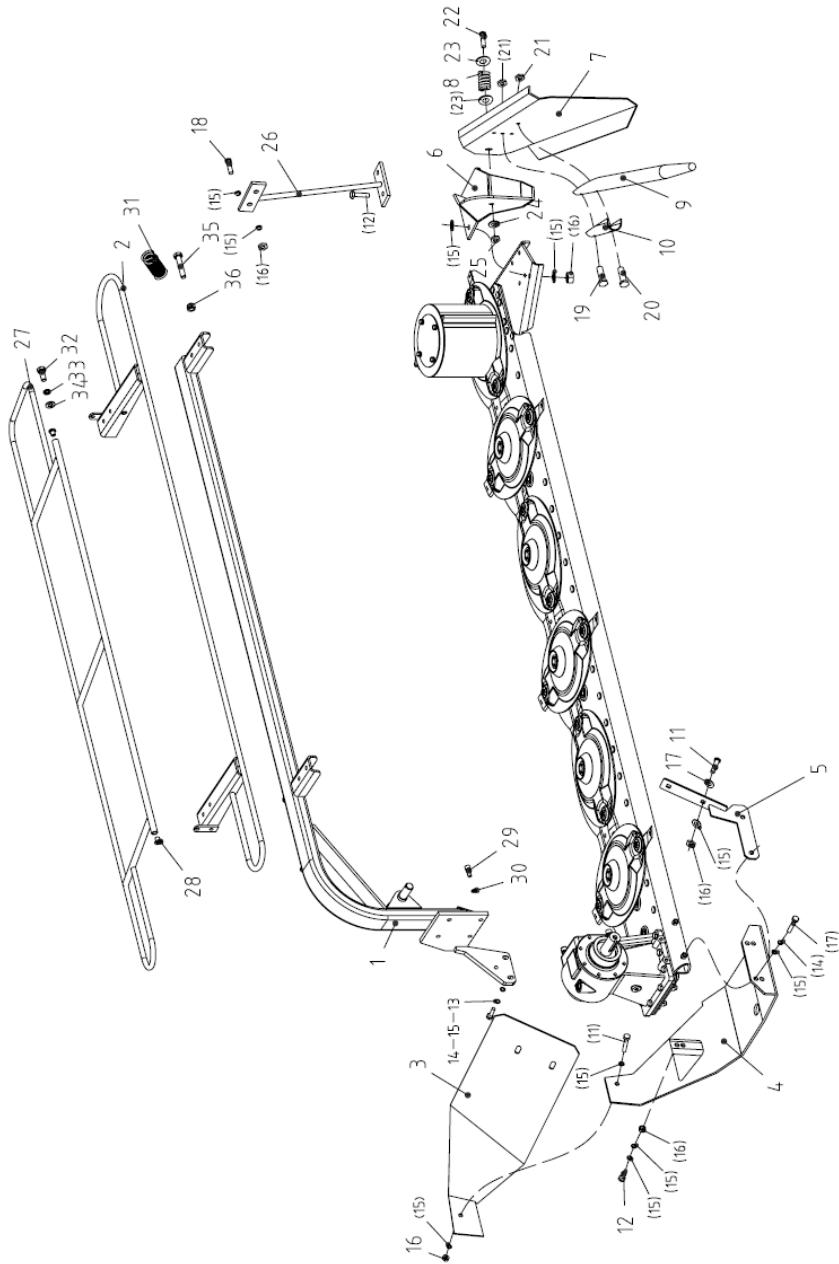
NR POZ.	NAZWA	LICZBA	NR POZ.	NAZWA	LICZBA
1	Osłona pasa	1	34	Tuleja zaciskowa	1
2	Pasek zębaty BX-104	3	35	Sworzeń podwójny zabezpieczający	1
3	Małe koło pasowe	1	36	Hak	1
4	Pokrywa koła pasowego	1	37	Osłona wału odbioru mocy	1
5	Uchwyt metalowy – prawy	1	38	Płyta montażowa	1
6	Uchwyt metalowy – lewy	1	39	Płyta pozycjonująca	1
7	Duże koło pasowe	1	40	Zabezpieczenie wału korbowego	1
8	Krętlik (szyna) – lewy	1	41	Szyna zabezpieczająca	1
9	Przekładnia	1	42	Šrubka hydrauliczna	1
10	Krętlik (szyna) – prawy	1	43	Podkładka kombi 16	1
11	Łożysko 90 * 95 * 26	2	44	Wąż hydrauliczny	1
12	Siłownik	1	45	Podkładka kombi G1/2	1
13	Sworzeń zabezpieczający	1	46	Szybkozłącze G1/2	1
14	Sprężyna	1	47	Sworzeń regulacyjny	1
15	Wał	1	48	Trzpień zabezpieczający	1
16	Rama	1	49	Nakrętka czterokątna M12	1
17	Uchwyt skrętny	1	50	Šrubka sprężynowa M12 (29 * 13 * 3)	36
18	Główny wał wirnika	1	51	Podkładka pierścieniowa koła pasowego	1
19	Podpora	1	52	Tuleja zaciskowa 35 * 60 * 45	1
20	Przetyczka kątowa	1	53	Šrubka z łączem sześciokątnym m10 * 25	8
21	Ramię obrotowe	1	54	Podkładka płaska 10	8
22	Lewy trzpień zawiesia	1	55	Podkładka sprężysta 10	8
23	Blokada sworznia	1	56	Šrubka z łączem sześciokątnym m12 * 35	1
24	Sworzeń	1	57	Podkładka sprężysta 12	1
25	Sworzeń cylindra	1	58	Podkładka zabezpieczająca 12	1
26	Blokada sworznia	1	59	Šrubka m16 * 230	2
27	Blokada sworznia	1	60	Nakrętka zabezpieczająca M16	2
28	Rama główna	1	61	Podkładka płaska 16	2
29	Gniazdo łożyska dużego koła pasowego	1	62	Kołek prowadzący	1
30	Uchwyt	1	63	Šrubka m12 * 220	1
31	Wał dużego koła pasowego	1	64	Šrubka m12 * 170	2
32	Łożysko kulkowe zwykłe 6207	2	65	Šrubka m12 * 90	2
33	Pierścień zabezpieczający 72	2			

BELKA KOSZĄCA



NR POZ.	NAZWA	LICZBA
1	Przekładnia	1
2	Pierścień sprężysty Ø 40	1
3	Pierścień sprężysty Ø 80	13
4	Łożysko kulkowe 6208	1
5	Tuleja łożyska	1
6	Oring 94,6x3	1
7	Przekładnia zębata	1
8	Górna osłona blaszana belki koszącej	1
9	Płyta pośrednia belki koszącej	1
10	Płyta dolna belki koszącej	1
11	Śruba M20x38	12
12	Tuleja	12
13	Oring 40x1,5	24
14	Podkładka 52x40x3,5	12
15	Koło zębate pośrednie Z=36	2
16	Podkładka 52x40x6	12
17	Nylonowa tuleja zaciskowa	12
18	Nakrętka – duża	12
19	Talerz rotacyjny	5

NR POZ.	NAZWA	LICZBA
20	Nakrętka M20	6
21	Podkładka płaska M20	6
22	Podkładka 45x65x7	6
23	Gniazdo łożyska	6
24	Tuleja koła zębatego	6
25	Oring 30x1,5	6
26	Oring 109,6x3,1	6
27	Koło zębate wirnika	6
28	Koło zębate pośrednie Z=45	10
29	Pokrywa kołpaka	1
30	Śruba M8x20	4
31	Podkładka sprężysta 8	4
32	Podkładka płaska 8	4
33	Nóż – prawa strona	6
34	Nakrętka zabezpieczająca M12	12
35	Śruba M12x21	12
36	Nóż – lewostronny	6
37	Talerz rotacyjny z osłoną ochronną	1
38	Łożysko kulkowe 6307	6



NR POZ.	NAZWA	LICZBA
1	Rama zabezpieczająca	1
2	Rama pokrywy zabezpieczającej	1
3	Osłona	1
4	Dolna osłona ochronna	1
5	Mocowanie kątowe	1
6	Zamocowanie - płyty zbierającej pokos	1
7	Blacha zbierająca pokos	1
8	Sprężyna 6X25X48	1
9	Zgrabiarka pokosowa	1
10	Zamocowanie blokady	1
11	Śruba M10x25	7
12	Śruba M10X40	5
13	Śruba M10X35	2
14	Podkładka zabezpieczająca 10	6
15	Podkładka płaska 10	18
16	Nakrętka Nylock M10	7
17	Podkładka 10	2
18	Śruba M10X30	1
19	Śruba M8X35	1
20	Śruba M8X55	1
21	Nakrętka Nylock M8	2
22	Śruba M12X85	1
23	Podkładka płaska M12 -duża	2
24	Podkładka płaska M12	9
25	Nakrętka Nylock M12	5
26	Zamocowanie podpory pokrywy zabezpieczającej	1
27	Rama pokrywy zabezpieczającej	1
28	Nakrętka	2
29	Śruba M12x30	4
30	Podkładka zabezpieczająca M12	4
31	Sprężyna rozciągana	1
32	Śruba M10x25	6
33	Podkładka zabezpieczająca 10	2
34	Podkładka płaska 10	10
35	Śruba M10x55	1
36	Nakrętka M10	6

**WARUNKI SPRZEDAŻY I GWARANCJI NA MASZYNY I
URZĄDZENIA SPRZEDAWANE PRZEZ KELLFRI Sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie**

I. WARUNKI SPRZEDAŻY

1. Sprzedawcą jest spółka Kellfri sp. z o.o. z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęckowska 16, 99-300 Kutno, dla którego aktu rejestrowego prowadzi Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców pod numerem KRS 406293, NIP 7752643945, kapitał zakładowy 20.000 złotych, numer telefonu +48 24 722 11 50 (dalej „Sprzedawca”).
2. Sprzedawca sprzedaje maszyny i urządzenia (dalej „maszyny” lub „maszyna”) na warunkach określonych w niniejszych Warunkach Sprzedaży, umowie zawartej bezpośrednio z Kupującym, a także na zasadach wynikających z Oświadczenia Gwarancyjnego. Poprzez złożenie zamówienia Kupujący przyjmuje do wiadomości i akceptuje niniejsze warunki sprzedaży.
3. Sprzedawca zobowiązany jest zapewnić zgodność towaru z umową.
4. Sprzedawca przed sprzedażą dokonuje przeglądu przedsprzedażnego maszyny, co potwierdza pisemnie.
5. W chwili wydania maszyny Sprzedawca zobowiązany jest do przeprowadzenia instruktażu jej obsługi i sporządzenia na tę okoliczność protokołu
6. Sprzedawca zastrzega własność maszyny do momentu całkowitej zapłaty ceny.
7. Zapłata ceny sprzedaży następuje w terminie i na warunkach wynikających z umowy pomiędzy Sprzedawcą i Kupującym. Przy sprzedaży na rzecz przedsiębiorcy, odpowiedzialność Sprzedawcy za szkodę wyrządzoną z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy obejmuje strategię rzeczywistą, którą poszkodowany poniósł, a odszkodowanie nie może przekroczyć kwoty stanowiącej 10% uzgodnionej ceny
8. W przypadku, gdy Kupującym jest konsument, może on dochodzić swoich uprawnień z tytułu rękojmi na zasadach określonych poniżej, a także na zasadach wynikających z przepisów powszechnie obowiązujących:
 - 1.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy używaną maszynę, Sprzedawca udziela rękojmi na okres 1 roku od dnia wydania maszyny Kupującemu.
 - 2.) W przypadku gdy Kupujący nabywa od Sprzedawcy , maszynę przecenioną z uwagi na jej niekompletność lub wadę fizyczną – wskazaną w „Protokole Wydania Maszyny”, odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi za ww. wady jest wyłączona
 - 3.) Sprzedawca jest zwolniony z odpowiedzialności z tytułu rękojmi, gdy wada fizyczna wynika z nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniego uruchomienia maszyny, jeżeli czynności te zostały wykonane przez Kupującego niezgodnie z instrukcją otrzymaną od Sprzedawcy.
 - 4.) O ewentualnych roszczeniach z tytułu rękojmi Kupujący zobowiązany jest bezzwłocznie po stwierdzeniu wady poinformować Sprzedawcę osobiście w siedzibie Sprzedawcy, listownie (Kellfri sp. z o.o. , ul. Skłęckowska 16, 99-300 Kutno) lub pocztą elektroniczną : info@kellfri.pl
 - 5.) Kupujący jest obowiązany dostarczyć wadliwą maszynę na koszty Sprzedawcy do miejsca, w którym maszyna została Kupującemu wydana.
9. W przypadku gdy Kupującym jest przedsiębiorca: odpowiedzialność Sprzedawcy z tytułu rękojmi jest wyłączona, przy czym Sprzedawca odpowiada wobec Kupującego z tytułu udzielonej gwarancji, zgodnie z poniższym Oświadczeniem gwarancyjnym. Wszelkie spory wynikające z tytułu sprzedaży maszyny oraz realizacji uprawnień wynikających z Oświadczenia gwarancyjnego, rozstrzyga sąd właściwy dla siedziby Sprzedawcy.

II. OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. Gwarant (Kellfri Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Kutnie, ul. Skłęckowska 16, 99 – 300 Kutno) udziela gwarancji na należyte działanie maszyny będącej przedmiotem sprzedaży przez czas trwania gwarancji. Gwarancja obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Gwarant udziela Gwarancji na okres 12 miesięcy od daty wydania maszyny.
3. Odpowiedzialność Gwaranta obejmuje wady powstałe z przyczyn tkwiących w maszynie.
4. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Kupującego określonych w Warkunkach Sprzedaży, a wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
5. Uprawniony z gwarancji powinien dostarczyć maszynę na koszt Gwaranta do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej, chyba że z okoliczności wynika, iż wada powinna być usunięta w miejscu, w którym maszyna znajdowała się w chwili ujawnienia wady. Gwarant zwróci uprawnionemu z gwarancji koszty dostarczania rzeczy w wysokości odpowiadające stawkom rynkowy. Gwarant nie zwraca kosztów dostarczenia maszyny w sytuacji, gdy ujawniona wada nie jest objęta gwarancją.
6. Gwarant jest obowiązany do usunięcia wady fizycznej rzeczy poprzez wymianę lub naprawę uszkodzonego elementu lub podzespołu, o ile o wadach tych Gwarant zostanie powiadomiony w okresie gwarancji.
7. W przypadku wystąpienia wady, Uprawniony niezwłocznie powiadomi Gwaranta o ujawnionej wadzie w formie pisemnej, chyba że dostarcza maszynę bezpośrednio do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej.
8. Gwarant zapewnia Uprawnionego, że objęta gwarancją wada maszyny zostanie bezpłatnie usunięta w możliwie krótkim czasie, a w każdym razie nie dłuższym niż 14 dni od daty dostarczenia maszyny do miejsca wskazanego w karcie gwarancyjnej. Za zgodą Uprawnionego, termin ten w uzasadnionych przypadkach może być przedłużony.
9. Gwarancja nie obejmuje roszczeń z tytułu uszkodzeń i wad:
 1. powstałych w wyniku niewłaściwej (niezgodnej z instrukcją obsługi) eksploatacji maszyny, przekroczenia podanych wartości konstrukcyjnych i eksploatacyjnych lub stosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, jej nienależytej konserwacji, regulacji lub przechowywania;
 2. wynikłych z samodzielnego napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych dokonanych przez Kupującego lub nieuprawnione osoby trzecie;
 3. uszkodzeń, w tym mechanicznych i termicznych, powstałych z winy Użytkownika.
 4. uszkodzeń powstałych wskutek działania sił zewnętrznych, takich jak przepięcia w sieci, wyładowania atmosferyczne, powodzie, pożary lub inne podobne.
 5. części lub podzespołów maszyny, których montażu dokonał Uprawniony z gwarancji na własną odpowiedzialność.
 6. zniszczenia lub uszkodzenia części szklanych oraz uszkodzeń mechanicznych lakieru, osłon itp.
 7. części podlegających naturalnemu zużyciu w czasie eksploatacji oraz materiałów eksploatacyjnych, co obejmuje w szczególności elementy robocze maszyn, części z tworzywa sztucznego, elementy gumowe, noże tnące, bijaki młotkowe, pasy klinowe, palce przetrząsająco-zgrabiące.
 8. Gwarancja wygasza:
 1. po upływie czasu, na który została udzielona;
 2. jeśli Użytkownik nie zapewniał terminowego wykonywania przeglądów okresowych lub napraw gwarancyjnych przez specjalistów Gwaranta;
 3. jeżeli eksploatacja tj. obsługa i konserwacja maszyny, prowadzona była niezgodnie z zaleceniami Producenta zawartymi w instrukcji obsługi;
 4. jeżeli Użytkownik dokonał w maszynie przeróbek lub modyfikacji – bez uprzednio uzyskaniej pisemnej zgody Gwaranta;
 5. jeżeli Użytkownik samodzielnie dokonał lub zlecił osobom trzecim wykonywanie napraw.
 6. w razie zerwania lub uszkodzenia zabezpieczeń (plomb) założonych przez producenta lub uprawniony zakład dokonujący naprawy gwarancyjnej na zespołach lub podzespołach maszyny.



KARTA GWARANCYJNA

nazwa maszyny

typ maszyny	numer seryjny	Rok produkcji

--	--

pieczęć i podpis sprzedawcy

miejscowość i data

--	--

pieczęć i podpis dystrybutora

miejscowość i data

Sprzedawca udziela gwarancji na zasadach określonych w *Warunkach Sprzedaży i Gwarancji na maszyny i urządzenia sprzedawane przez Kellfri Sp. z o.o z siedzibą w Kutnie* załączonych do niniejszego dokumentu.

Obsługę gwarancyjną w imieniu Sprzedawcy wykonują punkty wskazane przez Sprzedawcę lub sam Sprzedawca.

Pieczęć i podpis sprzedawcy

UWAGA: Niniejsza karta gwarancyjna jest jedynym dokumentem bezpośrednio legitymującym Uprawnionego do dochodzenia roszczeń z gwarancji udzielonej na wyżej wymienioną maszynę. Nabywca powinien szczegółowo sprawdzić dokładność i czytelność wypełnienia karty gwarancyjnej, zgodność zapisów z odpowiednimi oznaczeniami na maszynie oraz zapoznać się z pełną treścią dokumentu gwarancyjnego. Posługiwanie się przez Uprawnionego Kartą gwarancyjną wypełnioną niekompletnie (brak podpisów, daty, pieczęci) lub nieczytelnie, albo też Kartą noszącą ślady przekreśleń, przeprawień lub innych zmian, może utrudnić, a w niektórych sytuacjach – uniemożliwić, wykazanie uprawnień z tytułu gwarancji.

Jesteśmy Państwu wdzięczni za pomoc przy wskazaniu ewentualnych usterek dostarczonego produktu firmy Kellfri. Przed złożeniem reklamacji prosimy zapoznać się z ogólnymi warunkami zakupu firmy Kellfri, które można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kellfri.se, a także z przesłaną instrukcją obsługi (jeżeli została ona dołączona).

Uprzejmie prosimy podać informacje, o których mowa poniżej, a także załączyć zdjęcie — posłużą one jako podstawa do rozpatrzenia reklamacji

Nabywca:	Numer klienta:
Adres:	Numer faktury:
E-mail:	Telefon (w godzinach pracy):

Kiedy dostarczono produkt?	Kiedy uruchomiono produkt?	Czy produkt działał po dostarczeniu?
----------------------------	----------------------------	--------------------------------------

Reklamowany produkt/część

Opis usterek:

Prosimy opisać przebieg zdarzeń:

Pozostałe informacje:

Formularz reklamacyjny oraz zdjęcie należy przesyłać na adres:

*Kellfri Sp. z o.o.
ul. Skłeczkowska 16
99-300 Kutno
POLSKA*

Alternatywnie można także wysłać wiadomość e-mail do serwisu.

info@kellfri.pl

Własnoręczny podpis:	Data:
----------------------	-------



DEKLARACJA ZGODNOŚCI EU

Zgodnie z przepisami 2006/42/EG załącznik 2A

KOSIARKA DYSKOWA
35-RS250HN

Spełnia wszystkie stosowne postanowienia dyrektywy maszynowej 2006/42/EG. Pozostałe wyposażenie musi spełniać wymogi dyrektywy maszynowej.

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB, Munkatorpsgatan 6, 532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: Rotorslätter

Typ: 35-RS250HN

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.
Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD

Firma Kellfri AB nieustannie pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do wprowadzania niezapowiedzianych zmian odnośnie min. projektu lub wyglądu urządzeń.

BIURO OBSŁUGI Klienta

Zapraszamy Państwa do podzielenia się z nami uwagami i pytaniami na temat naszych urządzeń lub produktów

KELLFRI SP. Z O.O.
ul. Skłęckowska 16', 99-300 Kutno
Tel. + 48 24 722 11 50
e-mail info@kellfri.pl www.kellfri.pl

Kellfri®

2015-02-19